

A Summons for Deportation – Translation of Packing List

Zentralstelle für jüdische
Auswanderung Amsterdam
Adema v. Scheltemaplein 1
Telefoon 97001

9867 1075
Heinrich Schussheim
Amsterdam
Parnassusweg 26 hs.
12.2.1910

OPROEPING!

U wordt hiermede bevolen aan den onder politie toezicht staande werkverruiming
in Duitschland deel te nemen en heeft U zich diensgevolge op

15 JULI 1942 om 1.50 uur

aan het Centraal Station, Amsterdam, te bevinden.

Als bagage mag medegenomen worden:

- 1 koffer of rugzak
- 1 paar werklazzen
- 2 paar sokken
- 2 onderbroeken
- 2 hemden
- 1 werkpak
- 2 wollen dekens
- 2 stel beddengoed (overtrek met laken)
- 1 eetnap
- 1 drinkbeker
- 1 lepel en
- 1 pullover

en eveneens marschproviand voor 3 dagen en de voor die tijd geldige distributiekaarten.

Niet medegenomen mogen worden:

Waardepapieren, deviezen, spaarbankboekjes enz., waardevoorwerpen allerlei soort
(goud, zilver, platina) - met uitzondering van de trouwringen - levend huisraad.

Wanneer U aan deze oproeping geen gevolg geeft, wordt U met maatregelen
van de Sicherheitspolizei gestraft.
Dit schrijven geldt als reisvergunning en geeft U tegelijkertijd het recht de genoemde trein
kosteloos te benutten.



In opdracht

get. Wörlein
Hauptsturmführer

Dutch

Als bagage mag medegenomen worden:

- 1 koffer of rugzak
- 1 paar werklazzen
- 2 paar sokken
- 2 onderbroeken
- 2 hemden
- 1 werkpak
- 2 wollen dekens
- 2 stel beddengoed (overtrek met laken)
- 1 eetnap
- 1 drinkbeker
- 1 lepel en
- 1 pullover

English

May be taken along as baggage:

- 1 suitcase or backpack
- 1 pair work boots
- 2 pairs of socks
- 2 underpants
- 2 shirts
- 1 work suit
- 2 woolen blankets
- 2 sets of bed linen (cover with sheet)
- 1 bowl
- 1 drinking cup
- 1 spoon and
- 1 sweater

Source of original document:

<https://www.annefrank.org/en/anne-frank/main-characters/margot-frank/>

Translation by Shelly Cline, PhD for MCHE